

دانشگاه شهید چمران اهواز
دانشکده الهیات و معارف اسلامی
شماره پایان نامه :

پایان نامه کارشناسی ارشد زبان و زبان و ادبیات عرب
گرایش مترجمی زبان عربی
عنوان :

ترجمه ی کتاب تقاسیم الفلستینی اثر دکتر سناء شعلان
استاد راهنما:

دکتر حسن دادخواه تهرانی
استاد مشاور:

دکتر عباس یدالهی فارسانی
برگردان :

حکیمه توکلی

سال 1400

باسمه تعالی

دانشگاه شهید چمران اهواز
دانشکده الهیات و معارف اسلامی

(نتیجه ارزشیابی پایان نامه دکتری / ارشد)

پایان نامه خانم حکیمه توکلی دانشجوی رشته: زبان و ادبیات عرب گرایش: مترجمی زبان عربی

دانشکده الهیات و معارف اسلامی به شماره دانشجویی 9866003

با عنوان :

ترجمه ی کتاب تقاسیم الفلستینی از دکتر سناء شعلان

جهت اخذ مدرک : در تاریخ : توسط هیأت داوران

مورد ارزشیابی قرار گرفت و با درجه تصویب گردید.

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد بوضياف المسيلة

الرقم التسلسلي:

كلية الآداب واللغات

رقم التسجيل: 13/MD12/ 071

قسم: اللغة والآداب العربي

تشكيل الفضاء السردي بين الذات والآخر في رواية "أعشقتني" لـ "سناء الشعلان"

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماستر

تخصص: أدب عربي حديث

فرع: أدب عربي

الميدان: لغة وأدب عربي

إشراف الأستاذ:

إعداد الطالبة:

أ- مفتاح خلوف

- فاطمة الزهراء بن عزوز

تاريخ المناقشة: ٢٠١٥/٥/٢٦

أمام لجنة المناقشة:

- عمر عليوي رئيسا

- مفتاح خلوف مشرفا ومقررا

- محمد زعيتري ممتحنا

السنة الجامعية: ٢٠١٤/٢٠١٥ م



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة عمار ثليجي الأغواط

كلية: الآداب واللغات
قسم: اللغة والأدب العربي

مذكرة الماستر
تقديم الطالب (ة): مباركة رايسي
ميدان: اللغة والأدب العربي
شعبة: الدراسات الأدبية
تخصص: أدب حديث ومعاصر

تمظهرات المكان ودلالته في رواية السقوط في الشمس " لسناء كامل شعلان "

أعضاء اللجنة المناقشة:

| الاسم والقب | الدرجة العلمية | الصفة |
|----------------|----------------|--------------|
| جلول بن شاعة | أستاذ مساعد أ | رئيسا |
| بولرباح عثمانى | أستاذ محاضر أ | مشرفا ومقررا |
| عطا الله كريبع | أستاذ محاضر أ | مناقشا |

السنة الجامعية (2019/2018)



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة عمار ثليجي الأغواط

كلية: الآداب واللغات
قسم: اللغة والأدب العربي

مذكرة الماستر
تقديم الطالب (ة): مباركة رايسي
ميدان: اللغة والأدب العربي
شعبة: الدراسات الأدبية
تخصص: أدب حديث ومعاصر

تمظهرات المكان ودلالته في رواية السقوط في الشمس " لسناء كامل شعلان "

أعضاء اللجنة المناقشة:

| الاسم والقب | الدرجة العلمية | الصفة |
|----------------|----------------|--------------|
| جلول بن شاعة | أستاذ مساعد أ | رئيسا |
| بولرباح عثمانى | أستاذ محاضر أ | مشرفا ومقررا |
| عطا الله كريبع | أستاذ محاضر أ | مناقشا |

السنة الجامعية (2018/2019)

جامعة النجاح الوطنية
كلية الدراسات العليا

جدلية المرأة والرجل في رواية السقوط في الشمس
للكاتبة سناء الشعلان

إعداد:

آمنة محمد عبد الجليل عليوي

إشراف:

د. عدوان نمر عدوان

قدمت هذه الأطروحة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في اللغة العربية وآدابها بكلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية في نابلس-فلسطين.

٢٠٢٢م

دراسة تحليلية لعملية الترجمة للنصوص المختارة (الذي سرق نجمة)

رسالة قدمت لنيل درجة ماجستير الفلسفة في اللغة العربية وآدابها
كلية اللغات، قسم اللغة العربية



إعداد

حبيبة عبد الله

الإشراف

الدكتورة لبنى فرح

الأستاذة مساعدة

الجامعة الوطنية للغات الحديثة، إسلام آباد

الجامعة الوطنية للغات الحديثة إسلام آباد

العام الدراسي، -2018 م

دراسة تحليلية لعملية الترجمة للنصوص المختارة (الذي سرق نجمة)

رسالة قدمت لنيل درجة ماجستير الفلسفة في اللغة العربية وآدابها
قسم اللغة العربية، كلية اللغات

دكتورة سناء الشعلان وروايتها 'أعشقتني' - دراسة تحليلية

تقديم الطالبة: نور النساء

تمّ تقديمها لنيل شهادة الماجستير في اللغة العربية وآدابها
من الكلية الحكومية كاسركوت تحت جامعة كانور

للأستاذ المشرف د.سهيل ب ك

2020م



جامعة الجزيرة
كلية التربية – حنتوب
قسم اللغة العربية
والدراسات الإسلامية

سيمائية العنوان والأسماء في قصص سناء الشعلان

دراسة دلالية تحليلية

حسن علي سرحان جسام

بكالوريوس لغة عربية وآدابها – كلية التربية للعلوم الإنسانية / جامعة الأنبار - 1994

ماجستير لغة عربية وآدابها – كلية التربية للعلوم الإنسانية / جامعة الأنبار - 2008

بحث مقدم لنيل درجة دكتوراه الفلسفة في اللغة العربية تخصص علم اللغة

2021م

1442هـ